

# Sächsische Dorfzeitung und Elbgau-Presse

Anzeigen-Preis  
die 6 gespaltene Grundzeile oder deren Raum 20 Pf.  
im Zeile die 3 gespaltene Zeile 75 Pf.  
für An- und Verkäufe usw. 25 Pf.  
Tabelle und schwieriger Satz 50 % Aufschlag.  
Anzeigen-Annahme für die nächste Nummer  
bis mittags 12 Uhr.

Amtsblatt  
für die Kgl. Amtshauptmannschaften  
Dresden-Ultstadt u. Dresden-Neustadt

das Königl. Amtsgericht Dresden,

für die Königl. Superintendentur Dresden II, das Königl. Forstamt Dresden

und für die Gemeinden: Blasewitz, Weißer Hirsch, Laubegast, Dobritz, Wachwitz, Niederpoyritz, Hostiwitz, Pillnitz, Weißig, Schönfeld

Publikationsorgan und Lokalanzeiger für Loschwitz, Rochwitz, Bühlan, die Lößnitzgemeinden, Dresden-Schlesien, Neugrana und Tolkewitz

Bernsprecher: Amt Dresden Nr. 20 800

Druck und Verlag: Elbgau-Buchdruckerei und Verlagsanstalt Hermann Beyer

Erscheint  
jeden Wohtag nachmittag 5 Uhr  
für den folgenden Tag.

Bezugsspreis:

durch die Post	vierfachl. 2.40, monatl. 10
desgl. frei ins Haus	2.22, -04
durch Boten frei ins Haus	2.70, -06
bei Abholung i. d. Expedition	2.30, -08

Nr. 34

Blasewitz, Sonnabend, den 9. Februar 1918.

80. Jahre.

## Die Blutherrschaft der Bolschewiki in Russland und Finnland.

Es zeigt sich immer mehr, daß ein Friedensabschluß der Mittelmächte mit dem Bolschewiki vollständig wertlos sein würde, denn wenn die Gewaltherrschaft so weiter dauert, dürfte sich die Stimmung des Volkes bald gegen die jeweiligen Regierungsmänner wenden. Schon liegen Angebote vor, daß auch im Heer eine Gegenkönigung sich bemaßt macht. Die Trotski'sche Verschleppungspolitik in Brest-Litowsk geht dahin, Zeit zu gewinnen und zu versuchen, in allen Staaten eine revolutionäre Bewegung zu inszenieren. Ihre Hoffnung hatten Lenin und Trotski auf die Streitbewegung in Deutschland und Österreich gesetzt und frohlockend sämtliche Meldungen darüber verbreitet. Wie wir hören, hat Lenin an die russischen Delegierten in Brest einen Punkt sprach erlassen, wonit er ihnen u. a. erzählt, in Petersburg herrsche große Begeisterung darüber, daß jetzt auch in Berlin ein Arbeiterrat zusammengetreten sei. Gerüchteweise verlaufen, daß Bieknacht an der Spitze der Regierung in Deutschland steht. Er erklärte frei und offen, daß jetzt auf keinen Fall ein Frieden mit Deutschland geschlossen werden darf, selbst wenn dies auch Biegendnis ist. Ein Kommissar hierzu ist wohl überflüssig. Hoffentlich sehen unsere Streitkämpfer nun ein, wie sie ihr Vaterland geschändet haben. Die hohle Phrase von dem Selbstbestimmungsrecht der Völker wird schwer gekennzeichnet durch den Unterdrückungsfeldzug der russischen Regierung in Finnland. "Stock-Tidningar" erfaßt aus Helsingfors: Die russische Regierung erstricht die Biederevereinigung Finnlands mit Russland und fordert offiziell die Soldaten und Matrosen auf, sich den finnischen Roten Garden anzuschließen. Die polnischen und ukrainischen Abteilungen, die sich weigerten, dies zu tun, wurden entwaffnet und nach Sweraborg geführt. Nach der gleichen Quelle trafen aus Kronstadt in Helsingfors mehrere Tausend Mann von der dortigen Flotte und russische Rose Garden ein. In Helsingfors schossen die Truppen mit Maschinengewehren. Außer dem schwedischen Theater wurden auch Privathäuser geplündert. Zu den Opfern der Revolutionäre kommen noch der Landtagsabgeordnete Dad und ungefähr zehn junge Leute aus besseren Familien hinzu. Die russische Flotte im Hafen von Helsingfors ankert vor Sweraborg und droht damit, die Stadt zu beschießen. Nach einem Telegramm an "Svenska Dagbl." wurde in Helsingfors von den Roten Garden auch der Chefredakteur einer der größten Zeitungen ermordet. Selbstverständlich führt die Entente diese Unruhen mit ihrem Gelde. Der in Budapest weilende Graf Hamilton führt laut "Journal" einem Vertreter des "Pest Naplo" gegenüber aus, Schweden werde sich in finnische Verbündungen nicht einmengen, sondern seine Neutralität um jeden Preis verteidigen. Er führt Ereignisse in Finnland auf englisches Unrecht zurück, welche die Selbständigkeit Finlands vereiteln wollen, da es das Übergewicht deutschen Einflusses fürchtet. Wenn Trotski nicht bald Frieden herbeiführt, würde er von der russischen Armee gefürchtet werden. Die Ukraine dürfte bald den Sonderfrieden abschließen.

Trotzdem scheint Trotski in Brest-Litowsk zu versuchen, die Verhandlungen weiter zu verschleppen und man darf auf die ersten amtlichen Meldungen über die Wiederaufnahme derselben gespannt sein; fest steht, daß die Mittelmächte nicht geneigt sind, sich weiter von dem russischen Despoten an der Rose herumführen zu lassen. In Berlin und Wien scheint man sich darüber stärker zu sein, denn man meldet und aus letzterer Stadt: "Je länger die Verhandlungen in Brest-Litowsk durch Trotski hingezogen werden und je genauere Nachrichten über die schauderhaften Zustände in Russland, die man nicht einmal mehr als Anarchie bezeichnen kann, herübergelangen, desto deutlicher zeigt sich, daß auch die Unterzeichnung eines Friedensvertrages an dem gegenwärtigen Verhältnis zwischen den Mittelmächten und Russland kaum etwas ändern würde; denn die vollkommene Ungewissheit über die künftige Entwicklung der Dinge in Russland würde den Mittelmächten nicht gefallen, ihre Truppen von der Demarkationslinie zurückzuziehen. Es ist keineswegs sicher, sogar ziemlich unwahrscheinlich, daß die Herrschaft der Bolschewiki in Russland lange dauern wird; mindestens müssen die Mittelmächte eine Aktion in Russland in ihre Berechnung stellen. Deshalb wird man danach trachten, mit der ukrainischen Rada zum Frieden zu kommen, und dadurch einen ersten Schritt zum allgemeinen Frieden machen, der nicht ohne Rückwirkung auf die Bolschewiki Russlands bleiben könnte." Mit steigendem Unwillen wird auch an der russischen Front das Hinausziehen der Verhandlungen in Brest-Litowsk verfolgt. Man hört vielfach, daß, wenn Trotski nicht bald zu einem Frieden komme, die Sozialrevolutionäre mit Tschernow ans Nader gelangen und Lenin und Trotski zum Teufel jagen würden. Das Schicksal Russlands könne nur die Konstituante entscheiden. Kaledin und Kotnikow würden die Rolle von Diktatoren übernehmen, um Russland aus dem jetzigen Chaos herauszuholen. Weiter liegen vor, daß die intelligenten und demittierten Russen in Russland einen Abbruch der Verhandlungen mit den Bolschewiki und einen deutschen Vorstoß nach Russland erhoffen, damit der Gewaltherrschaft der Maximalisten ein Ende bereitet werde und Ruhe und Ordnung zurückkehren.

## Amerikanischer Truppentransport-dampfer versenkt.

London, 7. Februar. Der Dampfer "Tuscania" der Anchor-Linie, 14 148 Bruttotonnen, wurde in der Nähe zum 5. Februar mit amerikanischen Truppen an Bord in der Nähe der irischen Küste torpediert. Im ganzen befanden sich 287 Personen an Bord. Hieron wurden 217 gerettet. Nach den bisherigen Angaben befinden sich unter den Seefahrern 76 Armees-Offiziere, 1935 Mannschaften, 16 Schiff-Offiziere und 125 Mann der Besatzung, 3 Passagiere, sowie 32 Personen, über die keine nähere Angabe vorliegt. (MTB.)

Bekanntlich hatte Trotski in Brest-Litowsk erklärt, die ukrainische Rada sei nicht die regelmäßige Regierung und könne keinen Frieden schließen. Nun kommen Meldungen über die Vorgänge in der Ukraine, welche diefe und sehr interessante Angelegenheit in einem etwas anderen Lichte erscheinen lassen. Die Charleroi-Zeitung "Nowa Promada" gibt folgendes bekannt: "Als einer der Vorstehenden der neu gebildeten bolschewistischen Regierung in der Sibang des Charleroi-ukrainischen Rates erklärte und erklärte, daß die neue Bolschewiki-Regierung soeben die ganze Regierungsmacht in der Ukraine übernommen habe, wurde er unter dem Gelehrten der Anwesenden ohne weiteres aus dem Sitzungssaal entfernt. Der Vorstehende der neuen Regierung wandte sich an den Volkskommissar für nationale Angelegenheiten in Petersburg mit der Bitte, die neu gebildete Regierung mit Geld zu unterstützen. Er erhielt aus Petersburg folgendes Telegramm: "Charlton, dem Kameraden Arien an Charleroi-Bank ist schon der Befehl ergangen, auf den Namen des General-Executive-Komitees zwei Millionen Rubel auf laufende Rechnung zu überweisen. Wenn Sie Hände und einen Kopf besitzen, fordern Sie, nehmen Sie und weinen Sie nicht. Heute sind zwei Millionen Rubel an Sie abgegangen." Da in Charlton selbst die erforderliche Zahl von Ministern für die neue Regierung nicht gefunden werden konnte, was wohl der beste Beweis ist, wie wenig Boden die Bolschewiki in Charlton haben, begaben sich zwei Bolschewiki nach Petersburg, um dort die neue Charleroi-Regierung zu bilden. Bei der Auswahl an "Genossen" machte dies keine großen Schwierigkeiten und schon am 22. Januar konnte die "Promada" den Auftrag des neuen Volksssekretariats an alle Ukrainer veröffentlichen. Vorläufig dient also Petersburg als Sitz der neuen bolschewistisch-ukrainischen Regierung."

Während die Politik Lenins und Trotskis in jeder Beziehung als eine hinterhältige bezeichnet werden darf, ist man in der Ukraine bemüht, ein baldiges Abkommen mit den Mittelmächten zu fördern und findet dasselbe auch Zustimmung in weiten Volkskreisen. Die Aussichten auf eine baldige und endgültige Verständigung zwischen der Ukraine und den Mittelmächten werden in Kiew günstig beurteilt. Der "Kiewsky Rundschau" weist aber darauf hin, daß sich das ukrainische Generalsekretariat voraussichtlich nicht für den Abschluß eines formellen Sonderfriedens entscheiden, sondern ein Abkommen in vorläufiger Form einzurichten, in dem sich die beiden Kontrahenten zur Beendigung des Krieges mit den sich daraus ergebenden militärischen Begleiterbeziehungen und zur Wiederaufnahme des Handelsverkehrs verpflichten würden. Ein derartiges Abkommen würde praktisch die gleiche Wirkung haben wie ein Sonderfrieden, dabei aber der besonders schwierigen Stellung der ukrainischen Zentralrada Rechnung tragen. Schon mit Rücksicht auf die Beziehungen zwischen der Ukraine und den Randvölkern Russlands sei ein alle Fragen regelnder Vertrag empfehlenswerter als der Sonderfriede, da die Ukraine den Nationalitäten ihre Unterstzung gegenüber den Maximalisten zugesagt habe.

In Russland selbst herrscht Hungersnot und englische Zeitungen wissen zu berichten, daß in Petersburg nur noch für acht Tage Lebensmittel vorhanden sind, ebenfalls sollen schon Hungerunruhen ausgebrochen sein. Der Lebensmittelmangel ist vor allem in den in der Hauptstadt benachbarten Bezirken sehr groß. In vielen Fällen wurden Eisenbahnzüge, die mit Lebensmitteln nach Petersburg unterwegs waren, angehalten und ausgeraubt. Am Freitag wurden bei einem Gefecht zwischen Bauern und Bewohnermannschaften eines Flechtmühlens zehn Personen getötet und 5 verwundet. Die Aufnahme der vorhandenen Vorräte ist vorläufig ohne Schwierigkeiten durchgeführt worden. Die Preise seien noch immer Kartoffeln ungefähr 3 Mark das Pfund; Butter, die kaum aufzutreiben ist, gegen 30 Mark. Zucker etwa 17 Mark das Pfund. Der Getreideangebot wird immer seltener, zumal die Bauern in Südrussland kein Papiergeld mehr annehmen und ihr Getreide nur gegen andere Waren eintauschen. Es wurde ein Zug mit Fabrikwaren nach dem Süden abgeschickt, um Getreide und Mehl einzutauschen.

Es liegen noch folgende Telegramme vor:

Tammerfors eingelassen.  
Die "P. T. A." meldet aus Petersburg: Tammerfors wurde am 4. d. M. eingelassen. Am 5. Februar morgens

begann ein blutiger Kampf, der mit dem vollständigen Sieg der Roten Garde endete. Die von Männerheim besetzte Weiße Garde wurde nach Norden zurückgeworfen. Sie zieht sich gegen die Festungen des bosnischen Meerbusens zurück und wird von der Roten Garde verfolgt. Tammerfors wird von 10 000 Mann Weiße Garde verteidigt. Die Verluste auf beiden Seiten sind beträchtlich.

### Trotski in Warschau?

Nach Warschauer polnischen Zeitungen soll Trotski die kurze Pause in den Verbündungen benutzt haben, um mit seinem Freund Joffe einen Besuch in Warschau abzustatten, wo er von den radikalen Elementen in gebührender Weise gefeiert worden ist. Ob die Russen auch dieses Mal wieder so wesentlich zur Erhöhung des Alkoholkonsums beigetragen haben, wird vorbehaltlos nicht gesagt.

Die Letten für Anschluß an Deutschland.

Das Eintreten einer lettischen Zeitung in Riga für den Anschluß an Deutschland ist, wie die "Tgl. Rdsch." meint, von besonderem Wert deshalb, weil diese Kundgebung nicht von der deutschen, sondern von der lettischen Bevölkerung ausgestattet, der man irgend welche Vereinigungheit für Deutschland nicht nachsagen könnte.

### Aus Finnland.

Stockholm, 7. Febr. Nach Telegrammen aus Helsingfors an "Aftonbladet" hat das Zentralkomitee der Matrosen in Helsingfors Vorbereitungen getroffen, um einige Torpedobooten und ein modernes Schlachtschiff, die bei Sodavorg liegen, in den Botnischen Meerbusen zu schicken. Dadurch soll die Waffenfuhr für die Schutztruppen im nordwestlichen Finnland verhindert und zugleich sollen die von den Schutztruppen bedrohten Küstenstädte entkämpft werden.

"Afton-Tidningar" berichtet, in Stockholm habe sich ein Ausschuß zur Anwerbung schwedischer Freiwilliger für Finnland gebildet. Es sollen sich bereits zahlreiche Freiwillige, darunter auch Offiziere, gemeldet haben.

### Ermordeter Redakteur.

Kopenhagen, 8. Februar. Der Beirichterstatthalter des "Evenska Dagbl." bei der schwedischen Hilfsexpedition meldet aus Mantyluoto, daß der Redakteur einer großen finnischen Tageszeitung in Helsingfors erschossen wurde. Es ist noch nicht bekannt, ob es sich um den Hauptredakteur Frentzel vom Uusimaa-Matrat handelt.

### Bevorstehender Krieg Russlands gegen China?

Rotterdam, 8. Febr. Nach einer Timesmeldung aus Petersburg wird vom Rat der Volkskommissionen der Plan eines Krieges gegen China erwogen, weil dieses sich weigert, Lebensmittel nach Russland gelangen zu lassen. Vorgesetzten wurde die Unterstützung der autonomen Bewegung in Südrussland. Die Regierung soll zu diesem Zweck Kommissare nach dort senden und eine sozialrevolutionäre Bewegung vorbereiten.

### Kämpfe zwischen russischen und japanischen Truppen.

Wien, 8. Febr. Die Korrespondenz Rundschau meldet über Genf: Die Pariser Humanität berichtet: Die Verhandlungen in Brest-Litowsk treten in eine entscheidende Phase. Die Mittelmächte sind willens, falls Trotski die Verhandlungen weiter verschleppen will, diefe abzubrechen. Lenin will den Frieden, Trotski aber nicht. Die "Romaia Shin" meldet den Beginn heftiger Kämpfe zwischen russischen und japanischen Truppen.

### Meldungen vom Weltkrieg.

#### Eine deutsche Erklärung zum Luftangriff auf Paris.

Deutsche Bombengeschwader haben in der Nacht vom 30. zum 31. Januar zum ersten Male planmäßig und kräftig die Stadt Paris angegriffen. Der Angriff war erfolgreich; Berlin und Schlesien waren nach den amtlichen französischen Berichten stark. Die Straße, die die Stadt Paris damit erfüllte, war hart, aber gerecht. Schon vor einem Vierteljahr hatten wir Frankreich durch Funkspur gewarnt, die Bombenangriffe gegen offene deutsche Städte weit außerhalb des Operationsgebietes fortzuführen. Wir hatten gedroht, falls diese Luftangriffe nicht aufhörten, Paris die Strafe zu tragen würden. Frankreichs Regierung hat nicht gehörig. Am Heiligen Weihnachtsabend überfielen feindliche Flieger die offene Stadt Mannheim. Sie griffen im Laufe des Januar die offenen Städte Trier, Heidelberg, Karlsruhe, Rastatt, Freiburg in zwecklose Weise mit Bomben an. Die Stunde der Strafe war gelommen. Frankreich ist abermals gewarnt! Nicht mehr durch Worte, sondern durch die Tat! Und sollte auch diese warnende Strafe unbeachtet bleiben, sollen wiederum friedliche deutsche Heimstätten durch feindliche Fliegerbomben zu leiden haben, so wird die Stadt Paris erneut die vergeltende Strafe zu erdulden haben in einem Umfang und in einer Stärke, wie sie rücksätzigen Verbrechern gegenüber am Platze ist.

Der "Vorwärts" unter der Anklage verübten Landesverrats. Der verantwortliche Redakteur des "Vorwärts", Eric Kuttner, ist wegen versuchten Landesverrats unter Anklage geholt worden. Der Landesverrat ist nach sozialdemokratischen Blättern vorgetragen worden in dem Beitrag der Nummer vom 29. Januar "Die Forderungen der Arbeiter". Dem Gericht hatte sich der bekannte Schriftsteller Stampfer als Verfasser gemeldet.